أفضل مكان لتناول الحلويات

مطعم "بليس هاوس" هو المكان الذي يستقطب كل

الاهتمام بالقرب من الجامعة

على مسافة قريبة منه يوجد

الأمريكية في بيروت. ولكن

مكان مخفى تقريبا ولكنه

مميز، وهو يونيفيرستي كريب. اختر لوحا من الشوكولا وراقب أساتذة

الكريب وهم يذوبونه

ويمزجونه في الخليط

فبل إضافة قليل من النوتيلا

والموز ورشة من جوز الهند

أفضل مطعم لعشاء متأخر

لاتزال سلسلة محلات بربر

محتفظة بكامل شعبيتها في

بنان، ولم تتمكن سلسلة

اخرى من منافستها. فمن

أطباق الكباب الرائعة والمازة

السريعة خلال النهار، ويفتح

طوالٌ الـ 24 سَاعة ويضج

بالحيوية اثناء الليل. بإمكانك

ان تتوقف عند ِبربر لتناول

الايس كريم، أو أنواع العصير

الطازج، قبل ان تأخَّذُ مكانكُ

ين الحشِود المتجمعة في

الشارع أمام المطعم بانتظار

المناقيش اللذيذة إلى

الطّازجة، لا يمكنُ أن تجّد

فضل من وجبات بربر

واستَمُتَعُ بالكريبِ اللَّذيذْ

(شارع بلیس، بجوار ماکدونالدز)

# بيروت

# FROM THE AIRPORT

**BEIRUT** 

# A taxi into Hamra will cost between \$30 and \$50, depending on the

Best for dessert

Bliss House, near the

American University of

Beirut is the place that

gets all the attention

but a few doors along

University Crêpe. Choose

is a hidden treat -

a chocolate bar and

watch these pancake

masters melt it into the

mixture before adding

a bit of Nutella, some

of coconut.

Best for a

Bliss Street, next

late-night meal

Barbar is the city's

most popular one-stop

shawarma and pastries

shop for fresh falafel,

and it holds a special

place in the heart of

many a Beiruti Open

24 hours a day, Barbar

up quality Lebanese

at bargain prices and

Clemenceau and off

The Beirut Art Centre

is home to regularly

changing exhibitions, a

cinema and workshops.

bright café. Just outside.

vou'll find some unusual

There's also a fantastic

bookshop and a big,

along the seafront.

Hamra. +961 1 379 778

Abdul Aziz Street,

liahtnina speed.

Rue Spears.

**RELAX** 

and Western fast food

can be relied on to serve

to McDonald's

banana and a sprinkling

## time of day. The journey takes just 15 minutes There are no buses or trains into town. FAT

Best for breakfast

### Colourful Café Hamra is the place to go for an Fill up on muffins, croissants, fried eggs, voohurt and manouche bi zaatar (thyme sprinkled on flathread) Hamra Street, opposite Crowne Plaza Hotel.

# +961 1 348 999

### Best for brunch Mayrig is an Armenian restaurant that serves tasty fare in a beautiful old stone home. There are plenty of dishes to choose from, but it's the basterma (cured beef) and eggs that really stand out. 282 Pasteur Street, +961 1 572 121

### Best for a luxury dinner

Beirut is packed with so many fine-dining restaurants but our pick is Momo at the Souks. This Franco-Moroccan restaurant is perfect on every level. The ravioles blanc vert, made with Boursin cheese is the highlight. For dessert. tuck into the caraibe, a delicious silky smooth chocolate cake. Beirut Souks, +961 76 700 407

## lisr Al-Wati +961 1 397 018 SHOP

public art.

Every Saturday morning farmers from across the country set up shop in a car park. Souk El Tayeb is Lebanon's first armers' market. After the market, head to Mar Mikhael to their buffet restaurant. Tawlet (left) Behind Beirut Souks

Waw Design uses Arabic alligraphy in unusual ways. It produces omeware in its ianature style. Kennedy Street

# ///// برقية من لندن

# حلم البرغر

لندن ونيويورك هما موطن بعض أفضل البرغر في العالم. لذلك فحين قرر صاحب المطاعم اللبناني نقل مطعمه "برغر. كو" من الاشرفية الى لندن، كان يدرك ان معركة بقاء قوية ستكون بانتظاره. لكن حسين حداد، الذي افتتح مطعمه في شارع عبد الوهاب الانجليزي في عام 2010، هو رجل واثق من نفسه. من الاطباق المميزة البرغر المصنوع من لحم البقر الاسكتلندي وبوزن 8 اونصات. ومن الاطباق الجانبية هناك ترافر الكمأة المقلى مع جبنة البارمزان الذي ينافس اللحم على اعجاب الزبائن.

صخر الماخذي

DISPATCH FROM LONDON///

## THE BURGER BOY

London and New York are home to some of the best burgers in the world. So when a Lebanese entrepreneur decided to take his Ashrafiyeh burger bar, BRGR.CO to the UK, he knew he had a fight on his hands. But Hussein Hadad, who opened up on Abdel Wahab El Inglizi Street in 2010, is a confident man. The Masterpiece contains an 8oz slab of Scottish beef. Sides like the parmesan truffle fries impress almost as much as the meat. The London branch is getting rave reviews from the Brits. Next stop New York? Sakhr Al-Makhadhi

## دمشق

### من المطار FROM THE

## تنطلق الحافلات كل 30 دقيقة من المطار إلَّى البرامكة، في وسط المدينة، وتستغرق الرحلة نحو 25 دقيقة، وتكلف دولاراً واحداً. حيب ونعنت كو در، و. عد. أما أجرة التاكسي فتصل إلى 30 دولاراً امريكياً.

عن المدينة دمشق واحدة من أجمل مدن المنطقة، وهي من اقدم العواصم المأهولة في العالم. تقع في حضن جبل قاسيون، على بعد 20 دقيقة فقط من الحدود مع لبنان. المدينة القديمة المحاطة بسور ---*-ر* والزاهية بأبوابها السبعة تضم الجامع الأموي، وهو تحِفة معمارية فريدة، واحد أقدم المساجد في العالم، ويضم ضريح يوحناً المعمدان.

# Buses run every 30 in the city centre and take 25 minutes

John the Baptist.

### حلب **ALEPPO**

## من المطار

أجرةً سيارة التاكسي من المطار إلى وسط حلَّب يجب أن لا تزيد على 10 دولارات امريكية، والرحلة لاتستغرق اكثر من 20 دقيقة. كما انه ليس هناك مواصلات عامة يمكنك ان تعتمد عليها بين المدينة والمطار

## عن المدينة

حلب هي ثاني أكبر المدنٍ في سوريا، وقد ۗكانت موقعاً مهمّا للتجارة على طريق الحرير الذي كان يمتد من آسياً إلى أوروباً. وتشتهر هذه المدينة بِمُطَّبِخُهَا الذِي يعتبِر من الأشهى في البلاد، إن لم يكن في المنطقة، ومن أشهر الاطباق الحلبية طبق الكباب بالكرز، الذي يتميز بطعمه الحلو والحامض.

Aleppo is Syria's country's – if not the region's – tastiest cuisine and is known

# دير الزور

من المطار سيارات التاكسي تنتظر عادة وصول المسافريّن الى مطار دير الزور، اما المسافة من المطار إلى وسط المدينة فقصيرة، ولا تستغرق اكثر من 15 دقيقة.

## عن المدينة

دير الزور هي بمثابة مركز الانطلاق لزيارة المدينة الاثرية الشهيرة دورا اورابوس، كما أنها مركز للعاملين في النفط في سوريا. تقع دير الزور على ضفاف نهر الفرات، وتبعد نحو 80 كيلومترا عن العراق.

Taxis wait for even arrival at Deir Ezzor into the city takes 15 minutes.

### ABOUT THE CITY

Deir Ezzor is the gateway to the Dura Europos, as well as being a hub for the country's oil workers. Deir is on the banks of the Euphrates River and lies

# DAMASCUS

# **AIRPORT**

minutes into Baramkeh charging \$1. A taxi will cost a fixed fare of \$30.

## **ABOUT THE CITY**

One of the region's most beautiful cities Damascus lies in the shadow of Jebel Oasiour and is just 20 minutes rom the border with Lebanon. The walled Old City is home to one of the world's biggest mosques, which includes the shrine of

### **FROM THE AIRPORT**

A taxi into the city should cost no more than \$10 and takes around 20 minutes There is no reliable public transport from

## **ABOUT THE CITY**

second city and was a significant trading post on the silk route that ran from Asia to Europe The city has some of the for the sweet-and-sour cherry kebab

# **DEIR EZZOR**

### FROM THE AIRPORT

airport and the journey

about 80km from Iraq



يكن هناك من اللاعبين في بيروت ما يكفي

لتشكيل فريق يمكن ان يكون منافسا.

واعضاء هذا الفريق يمارسون تدريبهم

على أرض فارغة في سن الفيل. ومع قليل

من الحظ، فربما سيجدون الفريق الذي

لبنان وسوريا

a single match. Until recently, there were bearly enough players in Beirut to put together a rival team. They practise on wasteland in Sin el Fil and, with a bit of luck, they may even find someone to play against soon.

bit.ly/beirutcricket یمکنه لعب مباراة ضدهم.

من المطار اجرة سيارة التاكّسي من المطار الى شارع الحمرا في قلب بيروت تتراوح من 30 إلى 50 دولارا امريكيا، حسى وقت الوصول. اما الرحلة فتستغرق نحو 15 دقيقة. ولا توحد، حافلات أو قطارات من المطار إلى المدينة.

# **مطاعم** أفضل مطعم لتناول الفطور

كافيه الحمرا الجديد، هو المكّان المناُسب اذا كنتً ترغب بتناول وجبة فطور عامرة وشهية. يقدم كافيه الحمرا المفينز والكرواسان، الى جانب البيضُ المقلِّي، واللبن الزبادي، وطبعاً المناقيش بالزّعتر التي لا يكتمل الفطور اللبنانيّ إلا بها. (شارع الحمرا، مقابل فندق كراون بلازا) ُ

## أفضل مطعم للبرانش يجلب مطعم طاولة سوق

أفضل مطعم لعشاء فاخر

الراقية والمناسبة لوجبة

السوق (اسفل). وهذا

بورسین هو الاشهی، اما

بكيك الشوكولا بالاسلوب

(سوق بيروت)

لطالمًا كانت العاصمة

الطيبة الاطبأق المعروفة والمأكولات العضوية من انحاء لبنان الى العاصمة، وكل يوم هناك طاه جديد بعد الأطباق المشهورة في قريته او منطقته. وهناك ً خبراء محليون مستعدون دائما لشرح مكونات الاطباق والمساعدة في الإختيارات. (شارع النهر، ألجسر الحديد)

# (شارع سبيرز، الحمرا) فى أوقات الفراغ

وجبتك الشهية.

ىتضيف مركز بيروت لَلفَّن اللبنانية مدينة تعج بالمطاعم الكثير من المعارض الفنية الهامة، والتي يتم تغييرها عشاء فأخرة، الا ان المطعم باستمرار. ويضم المركز ايضا الذي حظي بإعجابنا واخترناه صالة للسُينما، كما تقام فيه لكم هو "مومو" الواقع في ورشات عمل. والى جانب ذلك يشتمل المركز ايضاعلي المطعم الفرنسي - المغربي، مكتبة رائعة ومقهى. وخارج هو اختيار مثالي على كافة المكان مقابل البحر يمكن المستويات. طبق الرافيلوي مشاهدة اعمال فنية عامة "بلان فير" المعد مع جبنة ومتميزة (اسفل). (جسر الواطي) بالنسبة للحلويات فننصح الكَّاريبي الذي يذوب في الفم.

# تسوق

صباح السبت من كل اسبوع، يتجمع المزارعون من انحاء لبنان في سوق يقام في موقف للسيارات وسط المدينة. وسوق الطيب، هو الاول الخاص بالمزارعين في لبنان، ويجلب منتجات طازجة الي المدينة، توجه الى مار مخايل، الى البوفيه المفتوح، طاولة. (خلف سوق بیروت)

يستخدم "واو ديزاين" فن الخط العربى بطرق غير متوقعة، وينتج مجموعة من أدوات منزلية وحقائب، وحتى كراس، وطاولات وجميعها ذات تصاميم مميزة. (شارع کنیدی)

71 J Magazine